# Direction de l'instruction et de la coopération militaires



Rapport annuel 2015-2016

### MESSAGE DU DIRECTEUR

La Direction de l'instruction et de la coopération militaires (DICM) a connu une année vraiment extraordinaire, et c'est un honneur de présenter notre rapport annuel 2015 2016.

Depuis que je suis à la DICM, j'ai eu le privilège de travailler avec une excellente équipe déterminée à bâtir des relations internationales durables au moyen d'initiatives d'instruction et de coopération qui apportent une contribution à la paix et la sécurité internationales. J'ai été en mesure de constater la valeur unique que ses activités diverses apportent aux forces armées des pays membres du Programme d'instruction et de coopération militaires (PICM). La DICM se distingue continuellement grâce à son adaptabilité, son efficience, son échelonnabilité et son catalogue de formation de calibre mondial.

Je suis particulièrement fier des initiatives que nous avons lancées au cours de la dernière année pour faire avancer la nature coopérative de nos relations avec les membres du PICM. Par exemple, pour la première fois, la DICM a collaboré avec les forces armées des Philippines pour offrir un cours et un symposium régionaux sur l'égalité des sexes, la paix et la sécurité à Baquio. Cette activité a été élaborée en réponse aux demandes formulées par des pays membres du PICM pour des cours de perfectionnement professionnel pour gérer les changements quant à l'environnement culturel des forces armées partout dans le monde, et pour favoriser un rôle accru pour les femmes dans les organisations militaires. En Ukraine, la DICM a dévoilé un cours sur la gestion des ressources de défense qui porte sur des concepts essentiels de gestion économique et de la défense appliqués par les établissements de défense occidentaux au niveau stratégique. Le cours a connu un tel succès qu'il a été offert à une autre reprise durant la même année. La DICM a également accueilli une délégation colombienne à Ottawa dans le but d'aider les forces armées de la Colombie à se doter d'un système de formation et d'évaluation linguistiques conforme à la norme OTAN.



Capitaine de vaisseau Robert J. Clark Directeur

Au cours de la prochaine année, la DICM continuera de développer les initiatives d'instruction à plusieurs volets existantes dans le but de faire avancer et d'amplifier les grands objectifs du Canada en matière de diplomatie de défense. Notre personnel et nos partenaires de mise en œuvre dévoués continueront de proposer des activités de renforcement des capacités ciblées de grande valeur, aussi bien au Canada qu'à l'étranger.

# TABLE DES MATIÈRES

Qu'est-ce que la DICM/le PICM?
Gouvernance et membres
États membres en 2015-2016
Pertinence stratégique
Activités du PICM
Égalité entre les sexes, paix et sécurité
Pleins feux sur la Jamaïque
Pleins feux sur l'Ukraine
Personnel de la DICM: faits saillants
Profil d'un stagiaire
Données financière
Coordonnées de la DICM



## Qu'est-ce que la DICM/le PICM?

#### **Historique**

Le PICM est né d'une série d'ententes internationales conclues au début des années 1960 et ayant pour objet de fournir des conseillers militaires et du soutien à l'instruction à certains pays du Commonwealth qui n'étaient pas membres de l'OTAN, qui venaient de gagner leur indépendance et qui étaient en voie de développement.

Au cours des années qui ont suivi, la DICM a été établie au sein de l'organisation du Directeur général – Politique de sécurité internationale (DG Pol SI) du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes (MDN/FAC) afin d'élaborer les politiques régissant le PICM et de diriger leur mise en œuvre. Aujourd'hui, le Programme se sert de l'instruction militaire et du renforcement des capacités en matière d'opérations de soutien de la paix pour établir et resserrer des relations de défense bilatérales avec des pays présentant un intérêt stratégique pour le Canada.

Au cours des 60 dernières années, le PICM a fait ses preuves en tant qu'instrument clé des relations étrangères et de la diplomatie de défense du Canada. Le Programme est généralement le premier, et souvent le seul, point d'entrée avec de nombreux pays émergents ou présentant un intérêt stratégique. À ce titre, le PICM contribue directement à la réalisation de la mission du MDN, à savoir « défendre le Canada et les intérêts et valeurs des Canadiens, tout en apportant une contribution à la paix et la sécurité internationales ».



DICM: Rapport annuel 2015-2016

#### **Mandat**

Le mandat du PICM a évolué au fil des années pour tenir compte de l'évolution des réalités et pour accommoder un plus grand nombre de pays émergents. Aujourd'hui, le Programme a les objectifs suivants :

- Promouvoir les intérêts du Canada en matière de politique étrangère et de défense
- Cibler l'aide de manière à exercer une influence dans les secteurs qui présentent un intérêt stratégique pour le Canada
- Promouvoir les relations de défense bilatérales du Canada
- Rehausser l'image distinctive du Canada comme intervenant important sur la scène internationale
- Renforcer la capacité de mener des opérations de soutien de la paix parmi les partenaires de maintien de la paix du Canada
- Promouvoir les principes démocratiques, la primauté du droit, la stabilité internationale et la protection des droits de la personne

En réalisant ce mandat, le PICM permet aux représentants principaux du Ministère d'établir et de maintenir des relations réciproques entre le Canada et ses alliés. Les activités du PICM profitent également à la communauté internationale dans son ensemble par la promotion des principes démocratiques, de la primauté du droit et des droits de la personne.

### Documents stratégiques :

La Stratégie de défense Le Canada d'abord de 2008 établit trois rôles pour les Forces armées canadiennes : defender le Canada, defender l'Amérique du Nord, et apporter une contribution à la paix et la sécurité internationales. Le PICM appuie directement ces trois rôles au moyen d'activités qui rehaussent la paix et la sécurité au pays comme à l'étranger.

De plus, le PICM appuie la priorité du MDN et des FAC d'assurer une excellence opérationnelle durable au pays et à l'étranger, notamment par la promotion des intérêts et des valeurs des Canadiens, comme le précise le **Rapport ministériel sur les plans et les priorités** de 2015-2016.



En dernier lieu, le Programme est un instrument clé de la Stratégie d'engagement mondial du MDN et des FAC, qui donne des orientations quant aux activités internationales de diplomatie de défense et faire la promotion de la priorisation et de la cohérence de l'affectation des ressources. La stratégie énonce les intérêts fondamentaux qui déterminent la diplomatie de défense et donne un cadre pour l'établissement des priorités.

## **GOUVERNANCE ET MEMBRES**

La surveillance des activités du PICM est assurée par un comité interministériel, le Comité directeur d'aide militaire (CDAM), formé de représentants du MDN/FAC, du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD) et d'autres ministères, au besoin.

 La DICM rend compte chaque année au CDAM des réalisations stratégiques et opérationnelles du Programme et de son administration financière. Le CDAM a le pouvoir d'examiner la liste des pays membres du PICM, de recommander des changements quant aux priorités en matière de financement et de veiller à ce que les activités d'instruction du PICM soient généralement alignées sur les besoins des pays. L'adhésion de nouveaux membres au Programme est recommandée par le CDAM et repose sur un système à deux clés, qui nécessite l'autorisation simultanée des ministres de la Défense nationale et des Affaires étrangères. Les demandes d'adhésion au PICM peuvent être acheminées par l'entremise des attachés de défense du Canada dans les régions, qui les transmettent à la DICM en vue d'un examen par le CDAM.

Le Canada souhaite favoriser des résultats stratégiques durables à long terme en acceptant de nouveaux pays membres qui :

- répondent aux intérêts stratégiques de la politique de défense et de la politique étrangère du Canada
- ont des relations bilatérales historiques avec le Canada
- n'oppriment pas leurs citoyens et répondent à des critères en matière de respect des droits de la personne
- ne menacent pas leurs voisins
- font la preuve d'une capacité d'accepter et d'absorber de l'aide canadienne
- respectent les objectifs et les intérêts opérationnels des Forces armées canadiennes
- démontrent leur pertinence politique/militaire pour le Canada
- participent aux opérations de soutien de la paix
- ont un PIB par habitant d'au plus 15 000 \$US



Outre ces critères, la pertinence stratégique d'un pays dont la candidature au PICM est étudiée est également évaluée selon un certain nombre d'autres considérations comme les priorités stratégiques du gouvernement du Canada, les besoins opérationnels des FAC, les objectifs en matière de diplomatie de défense, la géographie, la sécurité régionale, la sécurité transnationale, la compétence des forces armées, etc. Cette évaluation est effectuée conjointement par le MDN et le MAECD.

# **ÉTATS MEMBRES EN 2015-2016**



### AFRIQUE ET MOYEN ORIENT

Bénin Botswana Burkina Faso Cameroun Côte d'Ivoire Djibouti Ghana Jordanie Kenya Koweït Malawi Mali Maroc Namibie Nigéria Oman Sénégal Sierra Leone

Afrique du Sud

Tanzanie Ouganda Zambie

#### **EUROPE**

Bosnie-Herzégovine Géorgie Kazakhstan Kirghizistan Macédoine Monténégro Serbie Tadjikistan Ukraine Ouzbékistan

### **ASIE-PACIFIQUE**

Afghanistan Bangladesh Indonésie Malaisie Mongolie Népal Pakistan Philippines Rép. de Corée Singapour Timor-Leste

## PERTINENCE STRATÉGIQUE

Le PICM utilise l'aide sous forme d'instruction militaire pour établir et resserrer des relations de défense bilatérales avec des pays présentant un intérêt stratégique pour le Canada et pour renforcer les capacités de ses membres. Le Programme réalise cet objectif dans le cadre de quatre grands domaines d'activité offerts au Canada ou à divers endroits dans le monde.

- Renforcer l'interopérabilité des opérations de soutien de la paix parmi les partenaires du Canada
  - Le PICM développe l'interopérabilité des pays membres avec les FAC et d'autres alliés au moyen de diverses activités d'instruction et de perfectionnement professionnel pour les militaires qui accroissent l'efficacité des formations militaires lors d'opérations de soutien de la paix, notamment des cours sur les relations civilo-militaires, les procédures d'état-major de l'ONU et les fonctions des observateurs militaires. Le Canada en profite car cela favorise le partage du fardeau et la réussite opérationnelle.
- 2. Étendre et renforcer les relations de défense bilatérales du Canada au moyen d'activités d'instruction communes avec les pays membres
  - Les activités d'instruction du PICM facilitent l'élargissement des relations de défense bilatérales avec les pays membres, notamment en favorisant la collaboration avec les FAC aux établissements d'instruction militaires au Canada et aux établissements d'instruction régionaux à l'étranger. Le développement d'un programme de renforcement des capacités à plusieurs volets dans les Caraïbes, en collaboration avec la Force de défense de la Jamaïque, est un exemple de cette approche. Ce programme a permis au Canada d'établir une relation étroite avec la Jamaïque et d'agir comme partenaire en proposant des initiatives de renforcement des capacités à l'échelle régionale.



- 3. Promouvoir les principes démocratiques du Canada, la primauté du droit et la protection des droits de la personne sur la scène internationale
  - Les interactions entre le PICM et les pays membres constituent des occasions pour notre personnel d'illustrer et de transmettre des valeurs et des perspectives canadiennes. Les activités menées au Canada, comme la formation linguistique, sont particulièrement efficaces en permettant aux participants étrangers de se familiariser avec la culture canadienne.
- 4. Établir une compréhension mutuelle et des relations plus étroites entre le Canada et les pays membres par l'échange de connaissances, d'idées et de perspectives
  - Le PICM aide le Canada à établir des relations à long terme avec les représentants officiels des pays membres. Les représentants diplomatiques et militaires du Canada sont mieux à même de travailler en collaboration avec des pays qui ont un groupe central de dirigeants militaires professionnels formés par le Canada.

**12** DICM : Rapport annuel 2015-2016

## **ACTIVITÉS DU PICM**

En 2015-2016, la DICM a dispensé de la formation à plus de 1 500 candidats venant de 58 pays membres. Les activités du PICM ont été menées aussi bien au Canada qu'à l'étranger.

Au Canada	À l'étranger
Formation linguistique	Instruction des officiers d'état-major
Instruction des officiers d'état-major	Instruction aux opérations de soutien de la paix
Instruction aux opérations de soutien de la paix	Perfectionnement professionnel des militaires
Perfectionnement professionnel des militaires	Exercices internationaux
Visites de délégations	Visites d'équipes de spécialistes

#### Formation linguistique

Les cours d'anglais et de français parrainés par le PICM, de même que le Cours de formation des professeurs de langue (CFPL) offert en anglais, sont offerts en partenariat avec l'École des langues des Forces canadiennes à Saint-Jean (QC) et à Gatineau (QC). Les cours de langue ont pour objet d'accroître l'interopérabilité des pays membres en leur permettant de communiquer efficacement avec les Forces armées canadiennes et leurs partenaires de l'OTAN et de l'ONU dans deux langues officielles. Le Cours de formation des professeurs de langue prépare les participants à enseigner des compétences linguistiques dans un contexte militaire, en recourant à des outils multimédias pour appuyer le processus d'apprentissage.

#### Instruction des officiers d'état-major

L'instruction des officiers d'état-major a pour objet de préparer les officiers à exercer des fonctions d'état major dans le contexte d'une opération coalisée interarmées et interalliée. Par exemple, le Programme d'instruction et d'éducation pour les officiers subalternes (PIEOS) offre un ensemble de d'instruction à la qualification d'officier et d'études supérieures au Canada au cours d'une période de deux à cinq ans, permettant ainsi aux candidats qui réussissent de faire prevue de leadership dans leur pays respectif. Le PIEOS permet au Canada d'assumer un rôle spécialisé en offrant un programme exhaustif d'instruction et d'éducation des officiers subalternes aux pays membres du PICM, et lui permet de bâtir des relations internationales stratégiques durables avec certains pays en renforçant les capacités de leurs futurs dirigeants.



Le Programme d'état-major sur les opérations interarmées, Guatemala, 2-12 février 2016

#### Instruction aux opérations de soutien de la paix

L'instruction aux opérations de soutien de la paix augmente la capacité des participants militaires et civils à mener des opérations de soutien de la paix multilatérales (p. ex., cours sur la logistique des opérations de soutien de la paix, cours à l'intention des observateurs des opérations de soutien de la paix, ou cours sur les relations civilo-militaires). Parmi les exemples d'initiatives de renforcement des capacités, on peut citer le fait d'aider des pays à accroître leurs capacités dans des domaines comme le commandement et le contrôle, les communications, l'instruction technique et le renseignement.



Relations civilo-militaires - Cours d'interaction, Colombie, 23-27 novembre 2015

#### Perfectionnement professionnel des militaires

Le perfectionnement professionnel des militaires aide les officiers étrangers à accroître leurs connaissances professionnelles et à acquérir des qualifications spécialisées et des compétences techniques dans des domaines comme les systèmes aérospatiaux, les affaires publiques, la gestion des ressources de défense, les technologies de l'information, puis les questions d'éthique et d'égalité des sexes.



Cours sur la gestion des ressources de défense, Ukraine, 2-6 novembre 2015

#### **Exercices internationaux et** instruction à l'élaboration d'exercices

Le PICM dirige et finance des exercices internationaux précis. Il offre également des cours sur la planification et la préparation d'exercices (CPPE) à certains pays membres. L'objectif des CPPE est de préparer le personnel à exercer les fonctions de planificateur d'exercices, notamment la conception d'exercices, le développement d'exercices, la facilitation de l'exécution d'exercices, les techniques de confirmation et les procédures de suivi. En 2015-2016, des CPPE ont été offerts au Kenya, en Géorgie et en Ukraine. Les exercices internationaux avant eu lieu en 2015 2016 ont été l'Ex Maple Arch, l'Ex Rapid Trident et l'Ex Saber Guardian.



Cours sur la planification et la préparation d'exercices, Kenya, 2-13 novembre 2015

### Visites (spécialistes et délégations)

Le PICM peut entreprendre des projets spéciaux, comme parrainer des visites d'équipes de spécialistes pour fournir une expertise canadienne dans un pays membre ou des visites de délégations de pays membres au Canada. Ces activités doivent donner suite à une demande urgente de la part d'un pays membre, et elles doivent être élaborées, développées et mises en œuvre en conformité avec les priorités canadiennes.

## ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, PAIX ET SÉCURITÉ



Le PICM est déterminé à améliorer la capacité du personnel militaire à prévenir la violence et à protéger les droits des femmes et des filles, notamment en encourageant la participation des femmes aux opérations de soutien de la paix. Ces efforts sont un élément clé de la contribution du MDN

et des FAC au Plan d'action du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies sur les femmes, la paix et la sécurité.

En 2015 2016, plusieurs activités du PICM menées au Canada et ailleurs dans le monde ont porté sur la question de l'égalité des sexes. Par exemple, nos cours d'officier d'état-major des Nations Unies (COEMNU) comprenaient des sections sur la protection des femmes et des enfants et sur l'exploitation, l'agression et la diversité sexuelles, tandis que nos séminaires sur l'éthique dans la profession militaire et notre Cours élémentaire

de commandement et d'état-major des Caraïbes comprenaient des éléments sur l'égalité entre les sexes.

Le PICM a aussi continué d'encourager activement la promotion de la participation des femmes à ses activités d'instruction. À compter de 2014, le PICM a commencé à rendre systématiquement compte de la participation des femmes aux activités parrainées par le PICM et menées au Canada et dans divers endroits dans le monde. En 2015-2016, 150 participantes en tout ont participé à de l'instruction parrainée par le PICM – soit une hausse marquée par rapport aux 80 participantes instruites en 2014 2015.

#### Fait saillant

En 2015 2016, le PICM a organisé la première version de ses nouveaux ateliers et séminaires sur l'égalité entre les sexes, la paix et la sécurité aux Philippines, lesquels ont attirés des participants de l'ensemble de la région de l'Asie-Pacifique. L'atelier a attiré 43 participants, alors que la série de séminaires d'une journée a attiré 560 participants en tout. L'atelier a donné un aperçu de la participation des femmes dans les organisations militaires, des programmes de sécurité nationale et de droits de la personne, puis des engagements internationaux à l'égard des femmes, de la paix et de la sécurité. Les séminaires ont facilité d'autres discussions sur la culture militaire et l'égalité entre les sexes.



# PLEINS FEUX SUR LA JAMAÏQUE





La Jamaïque a adhéré au PICM en tant que membre d'origine en 1965 1966, et a depuis reçu une importante aide en matière d'instruction dans le cadre du programme. En 2015 2016, le DICM a poursuivi sa collaboration avec la Force de défense de la Jamaïque (FDJ) dans le but d'élaborer des programmes d'instruction et de construire des installations pouvant héberger des activités d'instruction régionales. La DICM a financé la construction des centres d'excellence (CE) en matière d'instruction régionale suivants :

- l'École d'aviation militaire des caraïbes (EAMC).
- le Centre d'instruction militaire maritime des Caraïbes (CIMMC)
- le Collège de commandement et d'état-major des officiers subalternes des Caraïbes (CCEMOSC)

Ces centres d'excellence offrent de l'instruction financée par le PICM dont profitent non seulement la Jamaïque mais également d'autres pays membres dans les Caraïbes et en Amérique centrale. Voici des exemples des cours offerts :

- Technicien d'aéronefs (élémentaire et avancé)
- Simulation d'hélicoptère
- Génie construction
- Chef de quart à la passerelle
- Équipe d'arraisonnement de navires

Le partenariat entre la DICM et le FDJ s'étend aussi jusqu'à l'Institut d'instruction technique, établi par la FDJ en collaboration avec l'Institut HEART des Caraïbes, qu'exploite la DICM pour offrir de l'instruction en matière de génie construction. Depuis le début, chaque établissement a été pensé dans la perspective de renforcer les capacités de la région et non seulement celles de la Jamaïque. Ce concept a été intégré par la FDJ, puisqu'elle continue d'encourager la participation de stagiaires étrangers.

Outre les centres d'excellence, la DICM a également participé à la mise sur pied du Centre des opérations d'information interarmées en Jamaïque, une capacité qui aide à lutter contre le crime transnational et à améliorer les délais d'intervention en cas de catastrophe ou d'opération de recherche et sauvetage.

Dans le cadre de leur partenariat, le DICM et la FDJ travaillent en vue de mettre sur pied un Direction de la Formation et de la Doctrine de la FDJ afin d'assurer la surveillance et la coordination des centres d'excellence existants. Cette organisation sera le fleuron des divers centres d'excellence, car elle les placera sous un commandant dédié dont l'objectif principal sera de réaliser des résultats avant-gardistes grâce à un système d'instruction axée sur une doctrine et en constante évolution.

### PLEINS FEUX SUR L'UKRAINE





Depuis 1993, environ 1 900 militaires ukrainiens ont participé à de l'instruction ou à des exercices militaires parrainés par le PICM au Canada ou dans d'autres endroits dans le monde, dont 280 en 2015 2016. La DICM continue d'offrir à l'Ukraine du soutien ciblé en matière de renforcement des capacités dans quatre grands domaines : l'apprentissage de l'anglais et du français, l'instruction des officiers d'état-major, l'instruction aux opérations de soutien de la paix, de même que les exercices internationaux et l'instruction à l'élaboration d'exercices. L'Ukraine est actuellement le membre du PICM ayant le plus de participants.

La coopération militaire par l'entremise du PICM a augmenté la capacité des Forces armées de l'Ukraine à participer aux opérations dirigées par l'OTAN et aux opérations de soutien de la paix, ce qui permet à l'Ukraine de devenir un participant actif à divers efforts militaires alliés.

Un exemple pratique de notre engagement avec l'Ukraine dans le cadre du PICM est notre financement de la participation de l'Ukraine à la série d'exercices Maple Arch, laquelle renforce les capacités des Forces ukrainiennes à devenir un participant efficace de la Brigade de réaction rapide Lituanie-Pologne-Ukraine axée sur les opérations de soutien de la paix. Le PICM soutient l'exercice Maple Arch depuis la planification du premier exercice en 1994, conformément au mandat du programme fixé par le Conseil du Trésor, soit d'accroître l'interopérabilité en matière d'opérations de soutien de la paix parmi les partenaires du Canada et d'exercer une influence dans des zones d'intérêt stratégique pour le Canada.





### PERSONNEL DE LA DICM: FAITS SAILLANTS

La DICM est appuyée par des militaires et des civils au Quartier général de la Défense nationale et dans divers endroits au Canada qui gèrent le PICM et en assurent le contrôle. La DICM peut compter aussi sur le soutien de membres des FAC affectés à l'étranger, qui participant à la mise en œuvre du PICM à l'échelle régionale.



Le major Chris Buckham, officier OUTCAN du PICM en Afrique, est arrivé au Kenya en septembre 2015 en tant qu'officier principal de l'instruction sur la logistique à l'École d'étude sur la paix et les conflits (EEPC), qui fait partie du Centre international de formation au soutien de la paix (CIFSP). Il a agi comme facilitateur et coordonnateur pour divers cours parrainés et organisés par le pays. Plus particulièrement, le major Buckham a contribué à l'organisation du premier Cours de gestion des ressources de la Défense du PICM au CIFSP. Dans le but d'encourager la participation et de soutenir encore plus les partenaires du PICM, il a également agi comme instructeur du cours de logistique du NORDEFIC offert à Addis Ababa. Finalement, le major Buckham a été invité à participer à la toute première Conférence annuelle panafricaine de logistique comme présentateur invité, à Johannesburg, en Afrique du Sud.

En 2015 2016, le major Dan McNeil a continue de travailler au Centre de maintien de la paix de Malaisie (MPC), à Port Dickson, en Malaisie, principalement comme membre du personnel d'instruction (PI). Il a coordonné et participé à la prestation du cours de logistique de l'ONU et du cours d'officier d'état-major de l'ONU au MPC qui étaient parrainés et financés par le Canada. Les deux cours ont attiré des stagiaires malaisiens et internationaux et ont constitué la première fois que la DICM offrait des cours en Malaisie. D'autres cours sont prévus au cours de la prochaine année financière, et on s'attend à ce que ce partenariat continue de se développer.



**8** DICM : Rapport annuel 2015-2016

### PROFIL D'UN STAGIAIRE

#### L'élof Luis Carlos Jaimes Sanabria

L'élof Jaimes a été sélectionné par la Colombie pour participer au Programme d'instruction et d'éducation pour les officiers subalternes (PIEOS) au Collège militaire royal du Canada (CMRC). Le PIEOS comprend huit étapes et se divise en deux composantes, le Programme court d'instruction et d'éducation pour les officiers subalternes (PCIEOS – Étapes 1 à 5) et le Programme long d'instruction et d'éducation pour les officiers subalternes (PLIEOS - Étapes 6 à 8). L'élof Jaimes a eu un rendement très exceptionnel au PCIEOS. Son rendement au PP 1.1 Infanterie (Étape 5), l'un des cours les plus exigeants des Forces canadiennes, a été remarquable. On l'a qualifié d'officier exceptionnel, de superbe ambassadeur de la Colombie et de modèle pour les élèves-officiers canadiens.

Après avoir réussi le PCIEOS en 2013, l'élof Jaimes a été inscrit au PLIEOS, marquant ainsi la première fois qu'un candidat du PICM était inscrit à ce cours. Il s'agit de tout un exploit. Après avoir séjourné et étudié au Collège militaire roval de Saint-Jean (CMRSJ) sous la supervision d'instructeurs dévoués, l'élof Jaimes est devenu le premier candidat du PICM à recevoir un baccalauréat des arts et sciences militaires (BAScM) du CMRC dans le cadre du PIEOS. Il s'est illustré tant sur le plan militaire qu'universitaire.

En mai 2016, le grade de l'élof Jaimes lui a été conféré par le chancelier (min DN) in absentia lors de la cérémonie de collation des grades du CMRC. L'élof Jaimes était présent pour recevoir sa toque au CMRSJ devant ses collègues. Le vice-recteur aux études, a assisté à la cérémonie de remise des grades du CMRSJ.



« Jaimes a été un candidat exceptionnel et un modèle pour nos élofs canadiens, tant sur le plan militaire que sur le plan universitaire. »

# **DONNÉES FINANCIÈRE**

Fonds par activité	
Formation linguistique	30 %
Perfectionnement professionnel	25 %
Cours d'état-major	28 %
Instruction au soutien de la paix	14 %
Soutien au personnel/administratif	3 %
	100 %
Fonds par région	
Les Amériques	30 %
Asie-Pacifique	30 %
Afrique et Moyen-Orient	22 %
Europe	18 %
	100 %





#### Coordonnées de la DICM

Direction de l'instruction et de la coordination militaires Quartier général de la Défense nationale 101, promenade du Colonel-By Ottawa (Ontario), K1A 0K2

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Sylvia Carroll

Adjointe administrative, Direction de l'instruction et de la coopération militaires Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada

Téléphone: 613-992-3535; Télécopieur: 613-992-2458

Courriel: Sylvia.carroll@forces.gc.ca

www.forces.gc.ca/fr/instruction-politiques-international/index.page

DICM : Rapport annuel 2015-2016 **21** 

